

Eftimiu fellépése

A magyar közvéleményben élénk visszhangot kellett Eftimiu Victor-nak, a romániai Pen-klub elnökének fellépése. Eftimiu „Prometheus” című darabját a helybeli magyar színtársulat évek előtt dr. Kádár Imre fordításában nagy sikerrel mutatta be. És ő aki egyébként egyik legtekintélyesebb írója a mai románságnak, Székely Mózes, azaz valódi nevén Daday Lóránd hadbírói elítélésével kapcsolatosan tiltakozó táviratot juttatott el a „Patria” című laphoz; kérve annak közlését. A távirat szerint Eftimiu az irás szabadságának védelmét hangoztatva, kéri, hogy közöljék tiltakozását a magyar irólársa, Daday Lóránd elítélése ellen. Szerinte a hadbírói ítélete után a román írók többségének „sóbányába kellene mennie”.

Ennek a fellépésnek jelentőségét nem maga a távirati szöveg, hanem sokkal inkább a tiltakozás ténye adja meg. Mindenki tudja, hogy a bírósági ítéleteket nem lehet kritizálni. Így a hadbírói büntetés-kiszabása ellen sem eshetik szó. De örömmel kell konstataálni azt, hogy a román közvélemény számos jelentős lényezője nem helyesli, ha az írói szabadságot bárhogyan is korlátozni akarják. Már Székely Mózes ügyének tárgyalása alkalmával is jóleső érzéssel kellett tudomásul venni, hogy sok komoly és igen jelentős társadalmi állásban levő egyén is szükségét érezte annak, hogy védőtanúként jelentkezék az író mellett annak igazolására, hogy ha az talán éles hangon írt is, de román-gyűlölettel és kifejezett igazgatási szándékkal nem lehet megvádolni. Hiszen az író a románság körében élt, sokan gyermekkorától ismerik és csak jót mondhattak róla.

De ezek az emberek mégis többnyire mind személyes ismerősei voltak Daday Lórándnak s talán mondhatnák sokan azt, hogy ez a személyes kapcsolat bírta rá őket a mentőanuskodásra. Eftimiu nem tud magyarul, nem olvashatta a „Zátony” és „Csütörtök” c. könyveket, soha sem látta az írókat, nem beszélt vele, semmiféle személyes viszonylat nincs köztük. Csak az író lép fel itt az íróért, a román író a magyar íróért, a román író magyar irólársa irászabadságának védelmezéséért. Ez pedig olyan tény, amely Eftimiu emelkedett gondolkozásáról tesz tanubizonyságot. És ő, aki egyben a romániai Pen-klub elnöke is, ezzel a ténykedésével azt is bizonyítja, hogy részben a román irólársadalom álláspontját fejezi ki ez az álláspont. A szolidáris és testvéri érzésnek ezt az őszinte és érdek nélküli megnyilvánulását tehát csak köszönettel kell regisztrálni és tudomásul venni. Jele ez annak, hogy az írók, a művészek, ha akarnak, a faji, a vallási és politikai ellentéteken túl humanisták lenni. Magatartásukkal tudnak még mindig felemelő példát mutatni ma a legádázabb gyűlölések idején is. Egymásnak is és a világnak is.

(t.)

Hirdessen
a „JÓESTÉT”-ben!

Aki előre megjósolta a beludzsisztáni földrengést

(PÁRIS.) A londoni lapok Bombayból szenzációs hírt közölnek. Megjelent ugyanis ott egy fakir, aki bejósolta, hogy Karakiban katasztrófális földrengés fog történni. A jóslat beteljesedését most nagy érdeklődéssel várják, mert ez a fakir már egy évvel ezelőtt megjósolta a beludzsisztáni hatalmas földrengést s ekkor az angol hatóságok ezt a fakirt le is tartóztatták, mint rémhírtérjesztőt, aki jóslásaival csak nyugtalanságot és pá-

nikot idézhet elő a benszülött lakosság körében. Amióta azonban a beludzsisztáni Quettában a földrengés bekövetkezett, azóta az indiai benszülött lakosság fanatikusán hisz a benszülött jóvendöléseiben. Karaki környékén és a helységben amióta a fakir elmondotta jóslatát, a lakosság körében nagy a rémület és a benszülöttek túlnyomó része a szabad ég alatt tölti az éjszakát, mert ott mégis biztonságosabban érzi magát.

Közel száz áldozata volt a sanghai gyárrobbanásnak

(SANGHAI.) Az elmúlt éjszaka a város közelében levő celluloidgyárban borzalmas robbanás történt. A robbanás folytán tűz keletkezett, amely a gyár melletti 12 házat is lángba borította és azok a gyárépülettel együtt mind a tűzmartalékok lettek. A romok alól eddig 27 halottat és 75 sebesültet hu-

tak ki, az áldozatok száma még növekedni fog.

Kevéssel azután egy másik tűz is keletkezett az egyik játékgyárban, ahol 15 munkás az oltásnál súlyos égési sebeket szenvedett. Ezek közül tíznek az állapota válságos, további hatvan munkás pedig könnyebben sebesült meg.

Tömegesen jelentkeznek a volt német repülők tényleges szolgálattételre

Berlinből jelenti: A légügyi minisztérium köztudomásra hozta, hogy hivatalainak helyiségeit most valóságosan előzönlük a volt német repülőtisztok, akik mind azzal a kérelemmel fordulnak a kormányhoz, hogy vegyék át őket tényleges szolgálataiba. A minisztérium a nyilatkozatában kijelenti, hogy a kor-

mány a lehetőségek szerint igyekszik a megkereséseknek eleget tenni, de egyelőre erről csak korlátozott mértékben lehet szó, mint-hogy a repülőgépek számának emelésére vonatkozó program megvalósítása csak ezután veszi kezdetét.

Meghalt az osztrák-magyar monarchia utolsó vezérkari főnöke

Budapesti jelentés szerint hosszú és kínos szenvedés után az ottani katonai helyőrségi kórházban meghalt Artz Arthur báró vezérjezredez, az osztrák-magyar monarchia utolsó vezérkari főnöke. Artz báró erdélyi, sibiui születésű volt 1857-ben született és már korán feltűnt katonai tehetségével. A világháború során számos csatában tűntette ki magát. Végül báró Hölzendorfi Konrád helyébe lépett és ő irányította az osztrák-magyar monarchia hadvezetését. A háború befejezése után nagy nyomor szakadt az öreg katonára. Román állampolgárságért

optált, az osztrákok pedig nem akarták állampolgárságot adni neki. Így tehát nyugdíj nélkül, valóságos éhezéssel végül is a magyar kormány, Horthy kormányzó közbenjárására elismerte magyar állampolgárságát és tekintélyes nyugdíjat fizetett neki. Artz báró életének utolsó szakában érmezsenedés következményeként súlyosan megbetegedett. A budapesti honvédkórházba szállították, ahol tegnap kiszáradt. Szerdán temetik. A magyar kormány gondoskodik végtisztességéről.

Str. Váli 7. **MUNKÁS MOZGÓ** Telefon: 171.

Kedden, szerdán 6 és 9 órákor

Dupla műsor!

Egy helyért!

I. **LILIAM.** Molnár Ferenc legendája.

Főszerepben: CHARLES BOYER.

II. **A RÉMÜLET HÁZA.** Cowboy dráma.

Főszerepben: Georg O'Brien.

A terem telemesen hívós! — Helyárak 10 és 12 L

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden, szerdán: A szerelem korbácsa, főszerepekben Charles Laughton és Carole Lombard. — Csütörtöktől: Dr. Mabuse végrendelete, izgalmas bűnügyi történet, tele szenzációs kalandokkal. Főszereplők: Beregi Oszkár, Gustav Diesel és Camilla Spira. — JÖN: MAMBA!

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Kedden 15, 20 lejes helyárral 2 műsor. Előjáték: A muzsika balladája. Lilian Harvey éneklő a leg-sikerültebb hangos filmjeinek slágereit — I. Premier. Malek a gangszterek között. Malek kettős főszereplésével első Európában készült franciaul beszélő filme. — II. Mesebeli herceg. Főszerepben: Gustav Frölich. Előadások kezdete, Malek: 3, 6, 9 órákor, Mesebeli herceg: fél 5, fél 8 és fél 11-kor.

SZINKÖR MOZGÓ MŰSORA:

A leghűvösebb nyári mozi

Kedden utoljára közkívánatra: Péter. Fősz. Gaál Franciska. Szerdától: Nana, Zola regénye után. Fősz.: Anna Sten.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Jul. 1—7-ig 2 filmesoda Clujon először. Holmes detek iv megzavart nászutja. Bűnügyi detektív film Olga Brink-kel II. Pausole király. Vigjáték Emil Jannings-sal és 200 gyönyörű nővel. Helyárak 7 és 10 lej. Előadások kezdete: 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Váli 7.

Telefon: 171

Kedden, szerdán 6 és este 9 órákor utoljára: I. A lilium. Molnár Ferenc legendája. II. Réműlet háza. Cowboy dráma. Helyárak 10 és 12 lej.

RÁDIÓ

KEDD, július 2.

Bucuresti, 18: Lemezek. 19: Hírek. 19,15: Lemezek. 20: Felolvasás. 20,20: Chopin-lemezek. 21: Felolvasás. 21,15: Szimfonikus hangverseny. 22,45: Hírek. 23,05: Vendéglői zene.

Budapest I. 7,45: Torna. utána hanglemezek 11: Hírek. 11,20: A szeretet harcossai, felolvasás. 11,45: Divatos apróságok, felolvasás. — 13,05: Cigányzene. 13,30: Hírek. 14,30: Énekkettős. 15,40: Hírek. 17,10: Asszonyok 'anacsadójai. — 17,45: Hírek. 18: Höl fürdőzöttök, hol nyaraljunk, előadás. 18,30: Szalonötös. 19,20: Előadás. 19,50: Hegedű, zongorakísérettel. 20,30: Hogyan él a hal a vízben, előadás. 21: Rőptében Európa felett, zenés hanglemmez-riport. 21,25: Hírek. 22,45: Operaház zenekara. 24: Cigányzene. 1,05: Hírek.

Budapest II. 18,50: A világháboru okai a történetírásban, előadás. 19,25: Magyar nóták, orgonán. — 19,55: Mezőgazdasági felőra. — 20,35: Női vonósnégyes. 21,40: Hírek. 22: Cigányzene. — Bécs, 13: Rádiózenekar. 15: Lemezek. 16,40: Gyermekzenekar. — 18,25: Hegedű zongorakísérettel. 20,30: Ének zongorakísérettel. — 21,10: Tarkó táncost. 23,10: Orgonahangverseny. 23,40: Lemezek. 25: Schrammelzene detekkel.

Leleplezték és elfogták a texasi néger „halálraimádkozót“

Harminc embert tett el láb alól Fieson, a volt olajkém

(NEWYORK.) A napokban híradás érkezett Texasból, hogy végre sikerült ártalmatlanná tenni a fekete vámpírt, aki az utóbbi években azzal foglalkozott, hogy megrendelésre szállított emberket a tulvilágra.

Texasban, mint ismeretes, az utóbbi években igen sok petróleummezőt fedeztek fel és az ország minden zegében-zugában furásokat eszközölnek. Egész őserdőket irtottak ki és ilyenformán bőséges munka akadt a négerek és kínaiak számára, akik közül legtöbben hamarosan egész jómódu emberek lettek. Egyik legszorgalmasabb munkás ezek között a néger Fieson volt. Egymásután különböző olajkutatótársaságok szolgálatában állt és

főként kémkedéssel foglalkozott. Ez a kémkedés abból állt, hogy pontosan megtudta:

hol furat a konkurens olajtársaság és ezzel nagyon sok pénzt keresett.

Az olajkémét végül is leleplezték, sőt az is kiderült, hogy amit bizonyos előkészítő munkálatokról megtudott, azt

ép annak árulta el, aki a legtöbbet fizette.

Igy azután nemisokára megszűnt az olajkém állás és Fieson kereset nélkül maradt.

A néger erre visszavonult az őserdőbe és csakhamar új kereseti forrást talált magának. Arról kezdett beszélni az őserdőben dolgozó négereknek és kínaiaknak, hogy különös adottságok birtokában van.

Képes arra, hogy halálra imádkozzon bárkit is, akit akar.

A babonás néger és kínaiak csakhamar hinni kezdtek benne és nemsokára jelentkeztek is egyesek, akik

szereték volna ellenségeiket a tulvilágon tudni.

A hatóságok minderről természetesen nem szereztek tudomást

1930. szeptemberében történt az első titokzatos haláleset.

Farnig furómestert munkahe-lyén holtan találták.

A halál okául az orvos szívszélhűdést állapított meg. Egy hónappal később

egy elómunkást találtak holtan.

Ezt az esetet már jobban megvizsgálták és ekkor megállapították, hogy

büntényről van szó.

A tetteket a munkások közt keres-tek.

A titokzatos halálesetek és eltű-nések egyre jobban szaporodtak.

Egész rendőrkülönítmény szállt ki

Houston környékére, ahol a különös halálesetek történtek de hiábavaló volt minden fáradozás. Senki sem tudott a rejtély nyitjára akadni.

Végül is a véletlen segítette hozzá a nyomozóhatóságokat a rejtély megoldásához. Gavoney amerikai mérnök

néger cselédje arra figyelmeztette a mérnököt, hogy nemsokára meghal feleségével együtt.

Gavoney nem nyugodott addig, míg

ki nem vette a néger nőből, hogy néhány munkás megrendelte a mérnök és feleségének halálát a halálraimádkozónál. A rendőrség beleavatkozott a dologba és kivallatta az asszonyt, aki kimondta végül is Fieson nevét. Így azután csakhamar rendőrkézre került a fekete vámpír, akiről kiderült, hogy eddig 34 embert imádkozott halálra. Lakásán óriási pénzmennyi-gei találtak. Fieson villamoszék-be kerül.

A hivatalos „stilust“ átvette a Dermata is: levizsgáztatta összes alkalmazottait

(CLUJ.) A „Jóestét!“ annakidején megírta, hogy a Dermata bőrgyár igazgatósága a tél folyamán körözvényt tett közzé, amelyben felszólította összes alkalmazottait, hogy

a nyár folyamán románnyelvű vizsgát kell tenniük.

Mindazokat, akik a vizsgán nem tudják kellően igazolni, hogy a román nyelvet elsajátították, könyörtelenül kiséprüzik állásukból.

A gyár alkalmazottai megdöbbenve értesültek a hivatalos „stilus“ eme térfoglalásáról s az elbocsátás veszélyétől üzötten nekiálltak a román nyelv tökéletes elsajátításához.

A tisztviselők kurzusokat hall-

gattak és éjjel-nappal magolták a román igeragozást, a szavakat, csak hogy megfeleljenek a követelményeknek.

Az előre beharangozott nyelvvizsgákat

a nyilvánosság legteljesebb kizárása mellett a múlt héten folytatták le.

A vizsgázókat négy csoportba osztották és írásbeli és szóbeli kérdésekre kellett megfelelniük.

A vizsgálatok eredményét ezidő szerint nem közölték a nyilvánossággal,

de el lehetünk készülve, hogy az eredményről nagyon elszomorító formában fogunk értesülni.

Tilos a vasuti kocsikban árusítani

(CLUJ.) A CFR vezérigazgatósága rendeletet adott ki az összes alárendelt hatóságoknak, amelyben rámutatva arra, hogy a vasuti kocsikban sok helyen úgy menetközben, mint az állomásokon, különböző vándorárosok szállanak fel, akik mindenféle cikkeket árusítanak a kocsik belsejében. Ezt a rendszert a vezérigazgatóság véglegesen beszüneteli és utasítja az

összes CFR szerveket, hogy minden lehetséges eszközzel vessenek véget az utasok molesztálásának. A rendelet értelmében nemcsak azokat büntetik meg, akik árusítanak, hanem azokat is, akik a rendelet betartásának ellenőrzésénél mulasztást követnek el. A tiltó rendelkezés az összes vándorárosokra vonatkozik, mindenfajta személyszállító kocsin.

Tengeri ciklon dult Japán partjain

(TOKIÓ.) Egy tengeri ciklon, amelyet földrengések követtek, az elmúlt éjszaka katasztrófális áradásokat okozott Tokióban és Japán egyéb részén. Tokióban 25 ezer ház víz alatt áll. Kiótoiban 20 ezer, Osakában pedig 50 ezer házat lepett be a víz. Jokahama városa mérhetetlen károkat szenvedett. Az ár elpusztított 14 hatalmas

hidat. A termés a legőbb helyen elpusztult. A vihar és az áradások súlyos károkat okoztak Koreában is. Itt hatvan halászbárka sorsáról semmit sem tudnak Tokióban az áradások következtében 60 ember a vízbe fullt. Huszezer ember minden földél nélkül marad. Az anyagi kár több, mint huszmillió yen.

Arany, vér, hatalom!

Tegnapi számunkban befejeztük a Halál hajója című regényünket. Holnap már új regényt kezdünk: Arany, vér, hatalom a címe és F. A. Oliver, a kiváló amerikai író a szerzője. A messzi Dél-Amerika kalandokkal telített fantasztikus világába viszi az olvasót Oliver könyve. Szenvedélyes indulatoktól fűlt emberek életre-halálra menő vad hajzája folyik a mindenre jelentő aranyért és hatalomért. Bámulatos írói készséggel szövö-gozza meséjét az író mindig a legmagasabb feszültségig csigázva az olvasó kíváncsiságát, de soha sem lépi túl azt a határt, ameddig a művészi ízlés ér. Megmutatja, hogy a legnagyobb ember dolgok mögött is rideg üzlet lappang és a háborukat is üzleti érdek robbantja ki. Léleket elállító részletek követik egymást, ám egy percre sem költözködünk az események igazságában. Háboru, forradalom, vér üzlet kavargó előttiünk és minden helyzetben ott él, ott küzd, ott lélekköz az ember. Az ember, aki jó is, rossz is, önző is, kishitű és nagylelkű. F. A. Oliver regénye az első betűtől az utolsóig le fogja bilincselni az olvasókat.

Katholikus pap lett Kina volt külügy-miniszteréből

(BRÜSSZEL.) Tegnap katolikus pappá szentelték Kina volt külügyminiszterét, Lu-Cseng-Csiangot, aki annakidején Kina nevében aláírta a versaillesi békeszerződést. Lu-Cseng-Csiang a világháboru előtt Kina szentpétervári, majd hágai nagykövete volt, később pedig hadügyminiszter, majd külügyminiszter lett. A kínai politikus egy belga nőt vett feleségül, aki 1926-ban meghalt és feleségének halála váltotta ki azután belőle azt az elhatározást, hogy politikai pályájával szakítva, papi pályára lép és kizárólag vallási téren fog a jövőben dolgozni.

Kedvező határozatot hozott a döntőbíróóság a vízmű munkásai ügyében

(CLUJ.) A városi vízmű munkásainak kollektív szerződése ez év április elsején lejárt. Mivel a munkaügyi felügyelőség által összehívott békéltetési tárgyalások sem vezettek eredményre, a munkások a törvény által előírt döntőbíróóság elé vitték a követelésüket. A döntőbíróóság dr. Dan Ioan, a munka-bíróóság elnöke elnöklétével a napokban hozta meg döntését. A döntőbíróóság figyelembe véve a munkások kívánságát, a régi kollektív szerződést egy évre:

1935 április 1-től 1936 április 1-ig meghosszabbította. Az új kollektív szerződés szerint a munkások

8 százalékos béremelést kapnak, melyet az állandó drágulás tett szükségessé. Megítélte a döntőbíróóság a munkások azon kívánságát, hogy a jövőben

az előléptetés minden két évben automatikusan történjen.

Ez az új kategória-rendszer a munkások régi kívánsága, mert a jövőben nemcsak a protekciósok kapnak előléptetést, hanem mindazok, akiket az megillet.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondolás, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyszintén vas- és vízdolálást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Élián-ház. — Vashid mellett.

SPORT

Tíz éves kis gyermek,

mint családfentartó. Szülei súlyos betegek s ő — a csöppség — tartja fenn a családot. Szomorú arcával, az idősebb komoly embereket jellemző lépéseivel és viseletével mindenki figyelmét magára vonja. Nem a pajkos, csintalan és rosszkedű fiúk közé tartozik. A kis Váradi Gyurka mindennap be szokta járni a vendéglőket, kávéházakat. Egy főúcai büffés megkérdezte, hogy keres-e valakit? Hallk „nem”-mel válaszol. Egyik vendég kitalálja, hogy kéregetni jár.

A feltűnően okos kis gyermek megkérdezi, hogy szabad-e leülnie egy kicsit? Megolvassa a pénzt: 26 egylejt és 3 kélejt koldult össze pár óra alatt. Dél előtt — eddig — nem ért rá hazáni járni, mert iskolába kellett mennie.

Tanítója szerint a legjobb tanuló az osztályban, olyan jóesű, hogy bármilyen pályára is megy: művész lesz.

Szegényke. Kis eszeeskéjével nem tudja felfogni, hogy máris művész: az élet művésze. Pontosan látogatja az iskolát s a szabad idejében hűségesen hajszol össze pár garast, hogy évek óta ágyban fekvő súlyos beteg anyját, apró öccseit és lábamputálástól fenyegetett apját fenn tudja tartani.

Milyen mostoha sors kinozza is ezt a szegény proletárgyermeket. Alig 10 éves s már nehéz gondok, súlyos problémák okoznak neki állandó gyötrelmeket. Miután végigjárta a várost: bemegy a szatócshoz fát, kenyeret, sót, ecetet bevásárolni; a henteshez egy kis húst venni, amit aztán a boldogságtól sugárzó arccal hazacipel és örömmel nyújt át beteg anyjának. Ilyenkor a szülők fájdalma megkétszereződik, látva, hogy 10 éves kisgyermekük zord, hideg időben, vagy fullasztó kánikulában koldulni kénytelen, hogy öt éhes szájnak, öt korgó gyomornak s — egy elemista tanuló keresse meg a mindennapi betevő falatot.

Oh, te Természet, te Gondviselés, te átkozott sors, milyen mostohák, milyen könyörtelenek vagyatok egyesekkel szemben. És te álmos társadalom, milyen durva mentörődömséggel nézed a végpusztulásba taszított szegény embereket!

Ismerek egy hölgyet, akinek a legfejtorőbb gondja: a tükör és az, hogy miért nem gyártanak a Coty-pudernél finomabb hemeszelőszert. A szomorúság fájdalmait pedig kizárólag csak akkor érzi meg, hogy ha a selyempincsije náthás és rossz kedvű. Olyankor aztán rögtön elküldi fehérbóbítás szobalányát az állatorvoshoz azzal a szigorú utasítással, hogy autón jöjjenek, nehogy az utálatos ebnek — Is'en őrizz — valami komolyabb baja történjék!

Vajjon sohasem fogjuk azt az időt elérni, hogy az embereket is legalább annyira becsüljük, mint a pincsikutyákat? (Pap J.)

() A Székely Társaság ifjusági tagozata folyó hó s-én autós fürdő kirándulást rendez Uioara-ra. Indulás vasárnap reggel 5 órakor, odaérkezéskor a sóbánya megtekintése, fürdőjegy kedvezményes áron. Bővebb felvilágosítást a Kővác-fodrászatban, Carolina-tér 8. Turavezető Homm Vilmos és Vizihányó László

Jön a „sárga veszedelem“

Japán egész hadsereget küld a berlini olimpiára

(TOKIO.) A japán olimpiai bizottság közölte a berlini olimpiai bizottsággal, hogy a jövő évi olimpiára 260 versenyzőt, 81 kísérőt és 32 tagú szolgálattal küld ki. A bejelentés még a japán sportköröket is meglepte, mert ilyen méretű hadsereget Amerikán kívül még más állam nem küldött olimpiára. Az 1940-ik

olimpiát magának követelő Japán azonban ezzel a félelmetes hadsereggel, melynek sportteljesítménye is bámulatba fogja ejteni a világot, azt akarja bizonyítani, hogy 1940-re Japán így anyagiilag, mint sportbelileg már minden más országnál jobban felkészült az olimpia megrendezésére.

Szenzációs lesz Cluj július havi labdarugó programja

(CLUJ.) Városunk július havi labdarugóprogramja rendkívül érdekes és izgalmas lesz. Július 7-ikén AMTE—Universitatea, 14-én Unirea Tricolor—România, 21-én Universitatea—România, 28-án Venus—România mérkőzések szerepelnek a műsoron. A Románia

július 7-ikén Bucurestiben a CFR-rel, 14-én az U a Venus-szal játszik. A nemzeti bajnokság finisze nagy részben tehát városunkban fog lezajlani és az előreláthatólag magasnívójú és izgalmas küzdelmeket fog hozni.

Nagy küzdelmek a tekézók nemzeti bajnokságában

A cluji Remény áll a csapatbajnokság élén

Holtversenyek az egyéni bajnokságban

(CLUJ.) Vasárnap a Modernapályákon nagy érdeklődés kíséretében tartották meg a nemzeti bajnokság harmadik fordulójának mérkőzéseit, melyek már megközelítőleg tisztázták az első híz, illetve husz helyezésének kérdését. A vidék bekapcsolódása egyszerre megváltoztatta a helyezéseket és úgy a csapat, mint az egyéni bajnokságban a vidékiek is szépen szerepelnek. A csapatbajnokságban az első három forduló után a helyezések sorrendje a következő: 1. Remény Cluj 110 ponttal; 2. Egyetértés Tg.-Mures 129 ponttal; 3. CFR 33 Tg.-Mures 100 ponttal; 4. Avram Jancu Cluj 97 ponttal; 5. Royal Cluj 94 ponttal; 6. Amateur Cluj 94 ponttal; 7. Sorecani

Aghires 93 ponttal; 8. Expres Jara 91 ponttal; 9. Soimii Cluj 87 ponttal; 10. Titan Cluj 86 és FTC Cluj 86 ponttal.

Az egyéni bajnokság élén Brasian FTC és Lörinczy Sorecani állanak 16 ponttal, 3—7-ik helyeken is holtverseny van 14 ponttal Potra Sorecani, Tecari Sorecani, Barkóczy Remény, Györgyfalvi Sorecani és Ungvári Transilvania között.

Nyolcadik helyen Székely L. Meteor áll 13 ponttal, a 20-ig terjedő többi helyezettek pontjainak száma 12 és így még itt is nagy küzdelmek lesznek a végső helyezésekért. A vasárnapi fordulón már a brasovi kerületben is megkezdődnek a bajnokságok

Szombaton játszik le a Ferencváros és Hungária reváns kupamérkőzéseiket

(BÉCS.) A Középeurópai Kupa második fordulójának revánsmérkőzéseit a magyar csapatok szombaton játszik le. A Ferencváros Budapesten a Zidenicevel, a Hungária Torinóban a Juventus-szal mérkőzik. A Ferencváros három

gólos győzelem esetén tovább jut a kupában, a Hungária helyzete Torinóban már vizsgálatannak látszik.

Vasárnap Bécsben Austria—Slavia, Firenzében Florentina—Sparta mérkőzések lesznek

Uj kapust szerzödtetett le az Universitatea

(CLUJ.) Az Universitatea pénteken új kapust szerzödtetett le Tyukodi Ferenc, az AMTE volt fiatal és tehetséges játékosa személyében, aki az U legutóbbi két nemzetközi mérkőzésén szép sikerrel mutatkozott be. Tyukodi az U-ban Toneanu néven fog szerepelni. Sepszi természetesen tovább is az U-ban marad, de sérülése vagy akadályoztatása esetére megfelelő helyettesről kellett gondoskodni.

„A magyar kardvívókat nem lehet legyözni...“

(LAUSANNE.) Auspach, a nemzetközi vívósövetség elnöke, az Európa-bajnokságok lezajlása után a világsajtó részére a következőket mondta:

— A magyar kardvívókat nem lehet legyözni. Technikában, taktikában vezetnek, küzdenitudasuk párhuzamos. Az általános magyar vívókultúra a legmagasabb, amit az is mutat, hogy a magyarok a nyolc versenyszámból négyet nyertek, míg a többi nemzetek csak egyet-egyet nyertek.

Európa-pentatlon verseny: rendeznek Budapesten a legjobb német, olasz, svéd és magyar versenyzők részvételével. Az egész héten tartó versenyek szerdán kezdődnek.

A Haggibbor tenniskupáját a Tennis Club csapata nyerte meg, mely mindhárom ellenfelét legyőzte. 2. U, 3. Haggibbor, 4. KAC.

Erősít az UEC. A villamosok labdarugócsapata az őszi szezonban lényegesen megerősödve fog starthoz állani. Kapus Chendrean I, a Románia kiváló játékosa, jobbszélső Coborzan, ugyancsak a Románia volt játékosa lesz. Ezeket kívül az UEC-ben fognak játszani Constantinescu Tricolor Ploesti, Deák és Lörinc Hargita továbbá Fazekas és Weszely KAC játékosok is.

A Napoca Uioaran 3:0 (1:0) arányban győzött a Solvay ellen dr. Boldur, Tasnádi és Sütő (11-es) góljaival.

Emberáldozatokat is követelt Oradean a skarlátjárvány

(ORADEA.) Az utóbbi hetekben a városban több súlyos skarlát megbetegedés történt. A járvány nemcsak a gyermekek között szedte áldozatait, hanem felnőt is megkapta a ragályos betegséget. A betegség több halálos áldozatot követelt. Az utóbbi napokban a skarlát megbetegedések száma annyira alábbhagyott, hogy orvosi vélemény szerint a járvány szünőfélben van.

— Halálra sújtotta a villám. Devaról jelentik: Bucur Adam 17 éves Mintia községbeli pásztorlegény nyáját legeltette a mezőn, amikor hatalmas vihar lepté meg. A pásztorfiu a vihar elől fedél alá igyekezett, de közben villámcsapás sújtotta halálra. A villám ugyanakkor több állatot is megölt. A szerencsétlen fiatalember holttestét később találták meg a mezőre mezők.

Gallérokat egzszebben tisztít Cristal

Az országos dalos-verseny eredményei

(TARGU-MURES.) Tegnap számban beszámoltunk az országos dalosversenyéről. A nagysikerű versenyen a résztvevő dalárdák az alábbi eredményekkel versenyeztek:

Női kar: I. Brasovi Magyar Dalárda, II. Aiudi Iparos Önképzőkör, III. Cluji Szent Erzsébet.

Vegyes dalárda III. csoport: (a) Jernuteni református dalárda, (b) oradeai Sztáray dalkör, (c) Jernuti református dalkör, II. Sighisoara-i református dalkör -s a Ghilau-i református dalkör.

Vegyeskar II. csoport: Vegyes, odorheiu-i dalkör, oradeai Szent Ferencz Dalkör, (b) lonai református dalkör, zernesti római katolikus ifjak énekkara, II. mediasi polgári dalkör, (b) turdai magyar dalárda, III. zernesti ref. dalkör.

Vegyeskar I. csoport: (a) bucurestii magyar dalkör, satmar-i polgári dalkör, (b) Mercurea-Ciucului-i dalkör, (c) aiudi Iparos Önképzőkör, (a) aiudi templomi vegyeskar, (b) cluji Szent Erzsébet énekkar

Vegyes művészi csoport: I. Brasovi Magyar Dalárda, Targu-Muresi városi katolikus dalkör.

Kézíró csoport: (a) cluji Bethlen Gábor Dalkör, (b) cluji Monosori Szent József dalkör, (a) bucurestii Ref. Dalkör, (b) sovatai Ref. Dalkör, (c) dalmici-i dalkör és Galatini-i ref. dalkör.

Vándordíj: Lonai ref. dalkör
Jutalom: Racosul de Jos-i ref. dalkör.

Férfikari verseny: I. csoport: I. a Turdai Magyar Dalárda, (b) Cluji Törökös dalegylet, (c) Saumare-i iparosokhoz dalegylet, II. a) Cluj-i Magyar Dalkör, II. b) a Vlaha-i ref. dalkör, III. Oradea-i Gutenberg dalegylet II. csoport: (a) Odorheiu-i székely dalegylet (b) Targu-Mures-i iparos dalegylet, (c) a Ghoangheni-i ref. dalkör, (b) Racosul de Jos-i ref. dalkör, II. b) Capei-i ref. dalkör, II. c) cluji Lyra dalkör, III. a) Turdai ref. dalkör, III. b) Dicsoanmartini-i ref. dalkör, III. c) Medias-i polgári olvasókör.

Jutalom: Corodsanmartini ref. dalkör.

III. csoport: I. a) Acélhang dalkör, (b) Sanmartini-i ref. dalárda, III. Magyaródi ref. dalárda, (c) Panitul de Campiei ref. dalárda, II. b) Purembe-i Mici ref. dalkör, III. a) Poiana de Aries-i ref. dalárda, III. b) Sarata-i ref. dalkör.

Férfikari művészi csoport: I. a) Brasov-i Magyar Dalárda, Willen József dr. karnagy vezetése alatt, (b) Cluj-i Iparossegylet és Timisoara-i Gloria, (c) Oradea-i magyar dalkör

Dr. Inczédi-Joksmann Ödön elnök a dalosverseny eredményeinek kihirdetése után a diszközgyűlést bezárta. Este pedig diszhangverseny volt.

Takarékossági könyvtáshoz

Petrol-gázfűtőt, fagyaltgépet, evőeszközt, konyhadényt, liveget, porcellánt legolcsóbban

Moskovits & Comp. CLUJ

(Főpostával szemben)

Beck lengyel külügyminiszter Berlinbe utazik

(VARSÓ.) Hivatalosan jelenik, hogy Beck, lengyel külügyminiszter július 3-án hivatalos látogatásra Berlinbe érkezik. A látogatás célja, visszaadni Göbbels és Göring legutóbbi lengyeországi látogatásait. Beck találkozni akar Hitler kancellárral is. Politikai körökben úgy tudják, hogy a látoga-

tás nem kifejezetten politikai jelentőségű, de Beck mégis keresni fogja az alkalmat hogy német államférfiakkal tanácskozzék a két országot érdeklő közös és fontos kérdésekről. Beck két napig tartózkodik Berlinben aztán az egyik németországi fürdőhelyre megy családjával együtt.

Súlyos vereség érte Rooseveltt einöket a képviselőházban

(WASHINGTON.) A kamara 216 szavazattal 146 ellenében elvetette Roosevelt köztársasági elnöknek Weerer-Wayburn képviselővel együtt készített és a szenátusban június 11-én elfogadott javaslatát, amely szerint a törzsjellegű társaságokat meghatározott időn belül feloszlatják. A szavazás eredménye Roosevelt presztízsének újabb súlyos vereségét jelentette. Azt hiszik, hogy a kudarc nem következett volna be, ha névszerinti szavazást rendelnek, mert ebben az esetben számos képviselő nem mert volna az elnök ellen szavazni. Valószínűnek tartják, hogy a kamara és szenátus képviselőinek egy közösen tartandó konferencián sikerül ebben a kérdésben kompromisszumos megoldást találni.

lenti. Azt hiszik, hogy a kudarc nem következett volna be, ha névszerinti szavazást rendelnek, mert ebben az esetben számos képviselő nem mert volna az elnök ellen szavazni. Valószínűnek tartják, hogy a kamara és szenátus képviselőinek egy közösen tartandó konferencián sikerül ebben a kérdésben kompromisszumos megoldást találni.

Színkör-mozgó.

Gál Franciska

kedden utójára látható

PÉTER

c. szenzációs filmjében. Szírdán: N NAI

94 diák közül 50 e bukott

(CLUJ.) Jelentették, hogy az érettségi vizsgára előállott 94 kisebbségi diák közül az írásbelin csupán 44-nek sikerült átmennie, 50 diák megbukott. A 14 szóbelire becsúszott közül 28 ment át, 13 pedig elbukott. A helybeli felekezeti intézetek növendékei közül az

unitárius fiugimnázium 7 diákjából 4, a róm. kath. főgimnázium 12 diákjából 4, a ref. kollégium 11 diákjából 1, a ref. leánygimnázium 3 jelöltjéből mind a három átment. A vizsgáztató bizottság az idén még a szokottnál is szigorubb volt.

Jegycsalók súlyosan megkárosították a CFR-t

(ORADEA.) Néhány nappal ezelőtt a vasut ellenőrzői bizalmas jelentést adtak feletteseiknek, hogy a Félix-fürdőre kiadott vasuti jegyeknél, amelyek tudvalevőleg 8 napra tartózkodás után a visszautazásra is érvényesek, visszaélések történnék.

A vasut ellenőrző közegei szerint egyes jegyeknél az állomás-bélyegző hamis, sőt egyes verziók szerint az „eredeti jegy“ is hamis volt.

A jelentések alapján a vasut érélyes házivizsgálatoot veze ett le. A vizsgálat során azonban csupán az ellenőrök megállapításai averték nyertek beigazolást, de konkrét eredményt nem lehetett felmutatni.

A további vizsgálat során a csendőrséget is bevonták s ennek az újabb nyomozásnak mutatkozott

is az eredménye. Megállapítást nyert, hogy

a fürdőállomáson szolgálatot tevő Sandruj pályőr látja el a fürdőjegyeket hamis bélyegzővel. A váltóórnnel tartott házkutatás során előkerült a hamis állomás-bélyegző is, valamint több lebélyegzett jegy, amelyekről azonban még hiányzott az elutazási dátum és vonatszám.

A vasuti őrt őrizetbe vették s egyben érélyes nyomozás indult meg mert megállapítást nyert, hogy

oradean valóságos vasutijegybörze dolgozik, ahol vesznek és eladnak Félix-fürdőre szóló jegyeket.

A nyomozás most érélyesen folyik abban az irányban, hogy megállapítsák, hogy kik a vasutijegybörze tagjai s kiknek volt a büntár sa az őrizetbevett pályőr.

Hamis esküért helyezik vád alá a tolvaj őrmestert

(CLUJ.) A helyi hadbírótság néhány héttel ezelőtt hozott ítéletet Mocos Ioan, a 83-as gyalogezred őrmesterének bűnperében, akit azzal vádoltak, hogy kincstári holmit lopott és azt az őszeren eladta. Bocos őrmester a tárgyaláson eskü alá vállotta, hogy a lopott ruhák eladásában Fabian Sándor közrendőr, aki abban az időben katonai szolgálatot teljesített szintén részes volt.

mivel a kincstári ruhákat ketten vitték ki a piacra és ketten adták el

Bocos Ioan őrmester vallomása alapján a hadbírótság bűnrészességért eljárást indított Fabian közrendőr ellen

és a vizsgálat befejezése után tegnap tartották meg a főtárgyalást, amelyen Negulescu hadbíró-ügyész súlyos büntetést kért a vádlótira.

Ezzel szemben Maier Titus dr. védőügyvéd bebizonyította azt, hogy valóban a vádlott vitte ki a lopott ruhákat az óskapiacra.

azonban a ruhák papírba voltak csomagolva és csak a piacra érve látta, hogy kincstári tulajdonokat tartalmazó csomagot vitt. Az eladásnak szemtanúja volt, de nem merete felet eset feljelenteni.

A hadbírótság a védőhezéd meghallgatása után Fabian közrendőrt felmentette és Bocos őrmestert hamis esküért vád alá helyezte.

Függöny mögött

Színházi vonatkozásban teljes széleskörű van városunkban. A magyar társulat Brasovban tart konzorcionális alapokon előadásokat s onnan újra Oradeara szándékozik menni, kéthetes szezonra. A társulatnak azonban, információink szerint, sajnos elég rosszul megy a dolga, mert valószínűleg a kánikulás időjárás miatt nem sokan látogatják az előadásokat.

A társulat kötelekéből különben többen kiváltak és észre valószínűleg egészen új összetételű együttes is fog városunkban szerepelni.

Budapesten máris erősen készülnek az új szezonra Bizakodnak is abban, hogy ez az idény jobb lesz, mint a tavalyi. Különösen sokat várnak az újjászervezett Nemzeti Színházról, amely Nemeth Alnai irányítása mellett ahogy szokták mondani: „diktálni akarja a tempót“ a többi prózai színházaknak. Az ismertebb színpadi szerzők mindenké készüldök az új szezonra, amelynek érdekessége, hogy Heltai Jenő és Reiniz Béla, Szilágyi László és Eisemann Mihály, Harsányi Zolt és Hatvany Lili együttesen irtak darabot és hogy Karinthy Frigyes is elkészült hosszú hallgatás után egy új, egész estét betöltő színdarabbal, amelynek címe: Szivárvány -- Csathó Kálmán, a Magyar Színház menesztett főrendezője pedig új darabját, a Kék táska című ismert regényéből készítette és azt a Vig-színház hozza színre Csáthoné Aczél Ilonával a főszerepben, akit az újjászervezett Nemzeti Színháznál tudvalevően szintén nem szerződtettek.

Szenzáción érdekeszi ő regények rendkívüli lezárt árakban

- Fazekas Sándor: Fehér Sándor, 8 köte 2584 oldalon — 55 L
- Fazekas Sándor: Bőr Imre, 4 köte 1179 oldalon — 30 „
- Temeshy György: Álmány és zerelem, 4 köt. 1341 old. — 30 „
- Temeshy György: Czinka Panna, 5 kötet 1752 oldalon — 40 „
- Costel an: Fina de linaldin, 8 köte 2615 oldalon — 55 „
- Br hl: A góli kastély titka, 5 kötet 1590 oldalon — 40 „
- Fal Viktor: Varsó hősiere, 8 kö et 2520 oldalon — 55 „
- S lyom László: Sobri jóska, 7 kötet 2096 oldalon — 50 „

CULTURA Hirlapirada
Cluj, Str. Memorandului 4. szám (udvarban)

Vidékire csak a pénz és kötetenként 2 Le portóköltéség beküldése mellett s állunk. Utánvét mellet nem küldünk.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ, REG. FERDINAND 114. (f 1636)

ÁGNETA közkedvelt grafológus jósnő fogad Regele Ferdinand 129 Taxa 20 lej. (4585)

40—50 éves egészséges nőt keresek feleségül, tisztességes és becsületes jólelkű, valami hozomány nyal is rendelkeznek, kívül a hátralevő időmet kellemesen eltöltethetném az irjon „Nyugdíjas” jelígre a kiadóba. (4626)

NŐSÜLÉS céljából megismerkedne jóképű, jómegjelenésű, intelligens fiatalember, molett, jó szituációban levő középkorú nővel. Lehet özvegy vagy elvált aszszony is. Kalandorok kiméljenek. Leveleket „Nincs senkim” jelígre. (4654)

„VALAMINEK történnie kell” jelígre levél vas a kiadóban, kérem sürgősen átvenni. (4661)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1782)

ELADÓ egy jókarban levő főző kemence, gyermekágy, cselédágy, két üzletrolló. Rosner, Str. Ferici-rei 19. (4656)

MOTORKERÉKPÁR jutányos áron eladó, 350 cm³. AJS gyártmányu Cim a kiadóban. (4569)

UJABB 200 darab kisebb maradék szövet érkezett félingyen Partie üzlet, Regele Ferdinand 3. (f 1809)

ELADÓ családi ház 2 szoba konyha és szuterin szoba konyha. Aventuriosasa 13-a. (4504)

EGY jazzdob komplett felszereléssel bérbeadó. Cim a kiadóban. (4355)

CSERÉP legjobb és legolcsóbb az ÉLESDI, kapható „Mundus” építkezési anyag, fa és tűzifarakárban, Cal. Regele Ferdinand 77., ahol mindenféle anyagok legjobban és legolcsóbban beszerezhetők. (f 1805)

TELEK eladó belvárosban, építkezésre alkalmas. „Telek” jelígre. (4512)

EGY olyan műhely helyiséget keresünk bérbé, amelynek tágas udvara van. Külön telek előnyben. Ajánlatokat „Telek” jelígre a kiadóba kérünk. (4542)

ELADÓ cséplő-motor és festékörlőgép. Lazar 33. (4646)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

ELADÓ HÁZ, áll kettő szoba konyha speiz üveges veranda pince, még egy külön épület négy szobával, nyolc marhára istálló, disznóól és nagy kert, mindenütt villany. Str. Dobrudja 24. Bulgária telep. (4650)

1 SZOBA, konyha, istállóból álló házastelek eladó. Str. Mester Manole 15. Fűtőház hátmögött. (4625)

KIFOGÁSTALAN függönyök, terítők, garnitúrák is — eladók. Érdeklődni: Str. Jorga 3. Házmesternél 10—11-ig. (4629)

CSALÁDI HÁZ egy szoba, konyhával, külön egy szobával, gyümölcsös és virágos udvarral eladó. Értekezni: Dumbrava Rosie 19. 4631

KERÉKPÁRT, torpedós, fűszerezett gépet jó állapotban keresek. Dubalarilor 16. (4633)

MÉLY gyermekocsi eladó főpostával szemben. Str. Dubalarilor 9. sz. (4641)

ELADÓ egy modern festett házó szoba minden elfogadható árrban. Calea Maramuresului 29. Vasile Popovici 14. (4657)

GYERMEKKOCSIT, modernat vezek Cimét „Jókarban” jelígre. (4660)

AZONNAL eladó kis szobakonyhás ház 22 ezer lejért Soporiton. Értekezni Str. Livezii 5. (4439)

JAJ de jó hideget ettem mert Zeiler bádópostól jég szekrényt vettem. Ócskapiac elején. (4675)

FÉL vagy egész parcellát vesznek Domáhn ut környéke előnyben. Címeket „Parcella” jelígre. (4677)

ELŐNYOMDA teljes modern felszereléssel eladó. „Jutányos” jelígre a kiadóba. (f 1819)

ELADÓ jójorgalmu vendéglőbodega teljese felszereléssel lakással, olcsó házbérrrel a belvárosban Cim a kiadóban. (4638)

KIADÓ LAKÁS

(OLCSÓ butorozott szabáza intelligens lakótársnót keresek Avram Jancu 18., I. em. 2. (4624)

HÁROM hónapi távollétem miatt garzon lakásomat vidéki, vagy helyi megbízható uriembernek olcsón kiadnám. Cim a kiadóban (4634)

KIADÓ ÜZLET Piata Mihai Viteazul 24. Bodla vendéglő. (4635)

KÖZPONTBAN olcsón kiadó butorozott szoba. Str. Xenopol 2. (4636)

KIADÓ parkettes verőfényes nagy szoba, kertben előszobával verrandával, esetleg konyhahasználattal Str. Calvin 7. (f 1828)

KIADÓ novemberre első emeleten 4 szobás lakás, esetleg 8, vagy 10 szobát összekapcsolva, irodának. Mihai Viteazul 39. (4619)

KIADÓ azonnalra szoba konyha mellékhelyiségekkel, külön egy szoba. Traian 61. (4652)

ORVOSI rendelőnek, garconlakásnak alkalmas két parkettes szoba, elő és fürdőszobával azonnalra kiadó. Regele Ferdinand 29. emelet (4663)

KIADÓ közremahelyiség lakással, kerttel. Str. Chintaului 25. (4634)

EGY szoba konyha elő és fürdőszoba speiz kiadó 15-re. Str. Stroescu 16. (4666)

KIADÓ különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használattal. Regele Ferdinand 40. földszint 4. (f 1820)

KIADÓ két szoba, konyha, fürdőszoba Str. Gelu 16., parkkal szemben. (4561)

KIADÓ augusztus 1-re 3 szoba fürdőszobás komfortos kertes lakás. Értekezni Vágó Augusztu Str. Samuil Micu 4, este 7-től. (4566)

FÜSZERÜZLET lakással és berendezéssel olcsón kiadó Aventuriosasa 35. Fűlöp. (4570)

RAKTÁRNAK kiválóan alkalmas 3 világos szép szobából álló szuterin helyiség kiadó. Str. Gojdu 1. (f 1813)

ASSZINTENSNO lakótársnót keres csinosan butorozott szobájába Str. Baba Novac 14, d u. 2—3-ig. (4603)

BUTOROZOTT kis emeleti szoba állandó lakónak kiadó Memorandului 6. (4608)

SZUTERIN világos nagy műhely vagy raktárnak kiadó. Memorandului 6. (4609)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba azonnal kiadó. Dragalina 26. (4610)

KIADÓ azonnalra különbejáratu uccaj butorozott szoba. Avram Iancu 12. (4618)

KAPUALATTI szoba raktár, iroda vagy műhelynek kiadó. Memorandului 6. (4607)

EGY szoba konyha sepiz pince mellékhelyiségekkel kiadó. Dorobantilor 73. (4515)

BUTOROZOTT szoba kiadó Petru Maior 4, az udvarban, ajtó 2. (4521)

KIADÓ Str. Stroescu 6. szám alatt augusztus elsejére kettő garconlakás, mely áll egy szoba, fürdő, előszobából, ugyanott egy üzhelyiség. Értekezni Balázs építésznel az építkezésnél. (4539)

AZONNAL kiadó 2 parkettes elő és fürdőszobás lakás. Livezii 5. (4360)

SZOBA, konyha, speiz július 15-re kiadó Str. Uzina Electrica 13 sz. Sporttelep mellett (4462)

KÜLÖNBEJÁRATU szép, egészséges és féregmentes butorozott szoba azonnal kiadó Str. Reg. 83 Inf. 3. (4653)

KIADÓ kis udvari butorozott szoba, Str. Baritiu 20. (4655)

KIADÓ kettő szoba irodának vagy orvosi rendelőnek. Str. Regina Maria 16 szám. Érdeklődni ugyanott Márknál. (4662)

ÁLLÁST KAPHAT

PINCÉRT, szimpatikus, kinek szép írása is van, állapot irni tud, keres a Farkas-étterem. Str. Regina Maria 8. (f 1826)

ÜGYES minden leányt keresek azonnalra. Cim a kiadóban. (4356)

FOGTECHNIKUST keres vidéki fogorvos jó és gyors munkást. „Fogtechnikus” jelígre a kiadóba. (4628)

FOGTECHNIKUS tanulót. keresztényt, jó családból valót felvesz Wipla fogtechnikai laboratórium. Str. Regina Maria 27. (4627)

UTAZÓT keresek, aki fodrászüzleteket látogat Nürnbergger József, Turda. (f 1822)

CELLULOID babba és játékszerek fuvásában jártas, valamint kimondottan szépen festő munkások adják le pontos címüket a kiadóba. „2000 fix és %” jelígre. (f 1815)

DIESEL-GÉPÉSZT keresünk, ajánlatok e lap kiadójába küldendők „Diesel” jelígre. (4572)

ÜGYES fiatal lányt és kifutófiút felvesz Bonboneria Figaro, Memorandului 4. (4605)

KERESEK zenekar összeállítására végett zongoristát, saxofonost. Cim a kiadóban. (4621)

10—12 éves németajku kislányt keresek 2 éves gyermek mellé akár örökbe is. Cim a kiadóban. (4357)

ÜGYES kiszolgáló kisasszony és egy kávéseány felvétetik. Reg. Ferdinand 3 sz. alatti cukrászdában. (4670)

VARRÓLÁNYT azonnal felvesszek, Fischer, Piata Unirii 12. (4676)

LELKIISMERTES, gyermekszelű, főzni tudó mindenest keresek Str. Jon Marinescu 19., este 7—9 óráig. (4610)

FIATAL CUKRÁSZSEGÉDET azonnal felvesszek. Motilor 84. sz. (4619)

FÉMCSISZOLÓKAT azonnal felvesz fémöntőde. Str. Liliei 14. sz. (4622)

KIFUTÓLEÁNY azonnal felvétetik Str. Memorandului 4. Moderne alkalpszalom, udvarban. (4623)

KERESEK keresztény urileányt kaucióval, vagy garanciával dohánytőzsdébe. Calea Motilor 45. (4630)

UTAZÓT keresek, aki a Regátban dolgozik, egy női divatcikk eladására, amely mellékkeresetnek jól jövedelmez. Rosenzweig, Regina Maria 6. (4632)

MEGBIZHATÓ bejárónót bizonyítvánnyal keresek. Vajda, Motilor 39. (4639)

TANULÓLEÁNY jobb családból fizetéssel felvétetik. Parfumeria Savonerie Piata Unirii 16. (4645)

KIFUTÓ biciklivel felvétetik. Toma Ionescu 12. emelet. (4651)

MOSOGATÓLÁNY felvétetik cukrászdába. Str. N. Iorga 5 (4665)

JÓ CSALÁDBÓL való fiút férfi szabónak felvesszek, Simon Maximilian, Piata Unirii 26. (4667)

KERESÜNK a eluji vasúti étterembe kiárusítókat a perrona, rendezett inatokkal. (4668)

KÖZÉPKORU ügyes mindenestakácsnót jó bizonyítvánnyal felvesszünk Cim a kiadóban. 4672

URASÁGI kocsis jó bizonyítvánnyal felvétetik. Poetas 5. (4673)

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regela
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR. Jul. 3. Szerda 3. román.
kath. Kornel pk. Prot. Heliodor,
pk. Gör. kath. Iacint Cub. Izt. 2.
Thamusz RK.

JÓESTÉT!

BÁTORSÁG

— Hiába beszélj: az asszonyokban több bátorság lakozik, mint a férfiakban.

— Nono, azt talán még sem lehet mondani.

— Pedig így van. Hát például be mernél-e menni egy üzletbe és végig próbálni az összes kalapot, amikor egy lej sincs a zsebedben?

AKKOR MÁR KÉSŐ

— Most olvastam, hogy Kínában a férj akkor látja a feleségét először, amikor az esküvője van.

— Szép kis kilátás.

— Ugyan miérei?

— Mert akkor már késő. Ha a feleség nagyon csunya, nem lehet visszaküldeni az anyósna.

A JÓTÉKONY SKÓT

— Hallottad, hogy a skót meghalt és mindenét az árvaháza hagyta?

— Ne mondd, ugyan mi volt a hagyatéka?

— Nyolc gyerek...

BENZINKUTNÁL

Kis diák: Halló, bácsi kérem, nem tudna nekem sürgősen adni néhány liter benzint?

— Minek az neked?

— Hát kérem szépen, ég az iskola...

— Időjárás: A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint délkeletre forduló légáramlás és tulnyomóan derült idő várható. A hőmérséklet egyenletesen emelkedik.

— **Inspekciós gyógyszertárak.** Ezen a héten a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács (Memorandului-ucca), Dr. Olariu (Mária királyné-ucca) és Popa Jon (Ferdinand király-ut) gyógyszertárak.

— **Hetényi színésziskolája.** Hetényi színésziskolájába a beiratások már megkezdődtek, a tanítás a hó 6-án, szombaton kezdődik. Jelentkezni lehet Hetényi Elemérnél, Str. Consiliul National 10 alatt az óvárnban. Mérsékelt tandíj. Külön esti kurzus.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mind azoknak, akik néhány Somlyai Jenő szögörök temetésén résztvettek és gyászunkat, fájdalomukat részvételeikkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk köszönetet. A Vigh-család.

— **Laval leánya menyasszony.** Párisi jelentés szerint Laval francia miniszterelnök leánya tegnap tartotta eljegyzését Rene de Chambrun gróffal, a newyorki ügyvédi kamara tagjával. Chambrun gróftól annakidején speciális engedéllyel vették fel a newyorki ügyvédi kamarába. A gróf Lafayette tábornok híres családtagjából származik és fia Chambrun tábornoknak, aki rendkívül fontos missziót töltött be Marokkóban Anyja révén a gróf Roosevelt amerikai köztársasági elnökkel is rokonságban van. A fiatal ügyvéd egyébként unokája Chambrun grófnak, Franciaország római nagykövetének.

— **Háromezer embert tartóztattak le Ploesiben a razzian.** Ploes-tiből jelentik: A rendőrség tegnap a csendőrség bevonásával óriásarányú éjszakai razziat rendezett. Ennek során az összes szállodákat, kávéházakat, vendéglőket, gyanús házakat, beszélőket, mulató helyeket stb. felkeresték, amelyekben összesen háromezer személyt vettek őrizetbe. Az igazolási eljárás lefolytatása után háromszáz személyt tartottak letartóztatásban, akik között számtalan katonaszökevény, betörő, tolvaj és megfelelő okmányok nélküli külföldi állampolgár van. Ezek ellen megindult a szigorú eljárás.

— **Németország népszavazást akar Klapeidában.** Kaunasból közlik: D. Sauken klapeidai német konzul kijelentette egy újságírónak, hogy a német kormány népszavazás rendezését kívánja, a Litvániahoz tartozó Klapeida területén, hogy ilyen módon tisztázzák teljesen a terület hovatartozandóságának kérdését. Politikai körökben Sauken nyilatkozatának rendkívül nagy jelentőséget tulajdonítanak.

— **Összeütközött két olasz torpedó vadászhajó.** Rómából közlik: Az éjszaka két torpedó vadászhajó összeütközött Tarentó közelében. A katasztrófánál hat tengerész életét vesztette, hét pedig súlyosan megsebesült.

— **Németország új léghajókat épít.** Berlinből jelentik, hogy a Graf Zeppelin német léghajózási társaság újabb óriás léghajókat épített. Ezek az Európa—Dél-Amerika és Európa—Észak-Amerika közötti léghajóforgalomban fognak rendszeres szolgálatot teljesíteni.

— **Visszaadják Németország afrikai gyarmatait.** Berlinből közlik: A német vezetőkörökben bizonyossá veszik, hogy a volt német gyarmatok problémája rövidesen komoly formában szóba kerül. A „Times“ című lap Sp. D'Orsay angol tengernagy levelét közli, aki azt a hírt jelenti, hogy a keletafrikai német gyarmat visszaadásának hírére Berlinben máris kitörő nagy örömmel fogadták. Az angol tengernagy maga is helyesli, hogy Németország afrikai gyarmatait visszaadják. A jelek szerint az adminisztratív álláspontja az angol közvélemény felfogását fejezi ki, tehát az afrikai német gyarmatok valószínűleg rövidesen vissza is kerülnek Németország birtokába.

— **Két évi elzárásra ítélték egy német országi katolikus lelkészt.** Berlinből jelentik: A mainzi törvényszék 2 évi fogságra ítélte Be-guine mainzi apátot. Az apát elítélése azért történt, mert a „Franziskusblatt“ című újságban cikket írt a belga hazafiasságról és többek között két belga állampolgárról, akiket a németek a világháború idején kémkedés gyanújával kivégeztek, azt írta, hogy ártatlanul végezték ki őket. A bíróság vétele szerint az apát eljárása nyugtalanítaná a békes közvéleményt és Németország külföldi presztízsének is súlyos ártalmára van.

— **Szakadékos zuhan a turisták kódó angol lelkese.** Beraból jelentik: Kandersborton egy 69 éves angol lelkész a vári vakációját itt tölti, egynapján kirándulásra ment a környékre. Minthogy a lelkész tegnap nem ért vissza, keresésére több csoportot küldtek ki. Több órai kutatás után az Alt-Schellenhubel hegy egyik szakadékában megtalálták az angol pap összezuzott holttestét. A vizsgálat megállapításai szerint a lelkész megcsuszott és így zuhant a szakadékba.

Jogi tanácsadó, Konverziós s adó ügyekben, lapunk jogi munkatársa dr. Iulcz Radó ügyvéd a „Jóestét!“ olvasótáborának jogi tanácsadással áll a rendelkezésére, minden hétköznap délelőtt 9—11 óra között irodájában, Str. Regina Maria 27. I. emelet.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, jelígis, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L.

Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

Hivatalos óra regg. 8 órától este 7-ig

ÁLLÁST KAPHAT

URAK! HÖLGYEK! Szenzációs újdonsághoz korlátlan kereseti lehetőséggel felvétetnek Jó öltözék, román nyelvtudás előnyben. Jelentkezni Molitor 7. Tamásinál. Kedden és szerdán este 6—8-ig. (4639)

KÉT középiskolát végzett fiút felveszek. Str. Livezii 4. (4470)

FÉNYEZŐSEGÉDEK és kárpító sok felvétetnek. Str. Paris 43. (f 1825)

LAKÁST KERES

KERES negyedévre előre fizető házaspár augusztus—szeptember, vagy októberre főúccán kétszobás komfortos lakást. Cim a kiadóban. (f 1827)

ÁLLÁST KERES

HÁZVEZETŐNŐNEK vagy jobb családhoz szakácsnőnek mennek. Str. Neagră 19. (4562)

ÁLLÁSABÓL kített magyar al-tiszt — minden kereset nélkül — házmesteri vagy bármilyen más foglalkozást keres. Megbizhatóságáról információt mutat írásban. Cim: „Néklülőző elbocsátott magyar altiszt.“ (4465)

RUHAMOSÁST, VASALÁST vállalok saját lakásomon, legkényesebb igényeknek megfelelően is. Férfi vászonruhát is. Cim a kiadóban. Felvállalmi házhoz is megyek. (4613)

FIATAL, ügyes ápolónő alkal-mazást keres, akár privát háznál is. Cim a kiadóban (4643)

KÖZÉPKORU özvegy urinő magános uriember háztartását, gondozását elvégezné lelkiismerettel „Molett“ jelígre kérem a kiadóhivatalba. (4614)

BORBÉLYSEGÉD elsőrangú női hajvágó csakis jobb üzletbe alkalmazást keres. Cim a kiadóban. (4659)

KÜLÖNFÉLÉK

PIETAS temetkezési vállalat új helyisége Str. Jorga, szemben Str. Regala-val. Vállal olcsón temetést, hullaszállítás speciális autóval, exhumálást. (f 1761)

ÖRÖK ELLÁTÁSÁT vállalnám idősebb férfi vagy nőnek, esetleg házaspárnak, ki némi ingó vagy ingatlan vagyonnal rendelkezik. Cimeket „Jó bánásmód“ jelígre. (4538)

BERLINI szabász tanár külön női és férfi ruhaszabászati tanfolyamot tart Str. Jorga 8 alatti állami elemi iskolában. Tanfolyam kezdete július 1 és 2-án este 8 órától. (Jelentkezni ugyanott este 7—9-ig) (4602)

GRAFOLÓGUS fogad Str. Florilor 5. Mindenben utbaigazítást ad. (4612)

CRISTAL FÜRDŐBEN a nyári hónapokra való tekintettel gőz férfiak részére vasárnap, hétfő, kedd csütörtök reggel 5-ől 12-ig, péntek egész nap, nők részére hétfő, kedd, csütörtök 1-től este 6-ig. Kádfürdő és pedicűr mindennap reggel 6-tól este 9-ig. (4678)

TENYÉRBŐL vagy kártyából 10 lejért jósolok, bármilyen bajai ban segíteni tudok. A közönség ki-vánságára július végéig maradok. Logălniceanu 25. (4658)

CIPÉSZEK! Esti szabászati tanfolyam kezdődik folyó hó 8-án, ahol a legmodernebb mintavágást lehet elsajátítani mérsékelt áron. Jelentkezni Kohn felsőrészkesztőnél, P. Mihai Viteazul 1, 36. 4671

BUZIÁSRA utitársnő, lakótársnőt keres kb. vasárnapra. Hajnalné, Dubalarilor 16. (4674)

DIVATO és praktikus SZALMA SAPKÁK férfiak és nők részére kaphatók Dorobanilor 36. (4554)

Lapunkban hirdetni biztos sikert jelent!

Rin-Tin-Tin szenzációs műsora minden este a Maxim-kertben!

A Daily Telegraph szerint

A Népszövetség sorsa bizonytalanná vált

(PÁRIS.) Az elterjedt hírekkel szemben Gamelin tábornok vezérkari főnök kijelentette, hogy

semmiféle megállapodást nem kötött Rómában, csak bizonyos technikai előkészületeket tettek meg az esetleges katonai együttműködésre.

Ha ugyanis ennek szüksége felmerül, úgy

a két hadsereg együttes elvek szerint működne.

De ennek részletkérdései még le-tárgyalandók.

„... EDEN MINDENT MEGMONDOTT”

Laval ugyanakkor Clermont Ferrandban tartott beszédében kijelentette, hogy

a német-angol flottaegyezmény ügyében Eden burkolt formában mindent megmondott.

Majd így folytatta:

— Magunknak kell biztosítanunk a biztonságunkat. Sorunkat nem bízhatjuk a szerencsére. Ne mulassunk bizonytalanságot és gyávaságot. Ha Németországgal szóba akarunk állani, tekintélyre van szükségünk.

VESZÉLYBEN A NÉPSZÖVETSÉG

Ugyanakkor Londonból jelenti a Daily Telegraph, hogy Eden a három nagyhatalom közös arcvonalának megteremtésén fáradozott mert szerinte, ha ez nem sikerül, úgy

a Népszövetség létezését fenyegeti nagy veszély. A Népszövetség jövője forog kockán, ha az abesszin-kérdésben nem sikerül Olaszországot más álláspontra bírni.

Anglia és Franciaország külpolitikája ugyanis a Népszövetségen alapul és ha Olaszország a fegyveres elintézés útjára lép, úgy a Népszövetség sorsa bizonytalanná válik.

AZ ABESSZIN HADSEREG FELSZERELÉSE

A londoni Star jelentése szerint az abesszin hadsereg felszerelése 5—600 ezer fegyverből áll, amelyek között sok az előltöltő puská. Ezenkívül kétezer gépfegyver, husz. részben régi típusu repülőgépek és csekély ágyú az abesszin hadsereg minden felszerelése. De az abesszinek kitűnő lövészek.

A Milanoi Corriera Della Sera egyébként nagyobb cikkben foglalkozik az olasz-abesszin konfliktussal és azt írja hogy a helyzet tarthatatlan.

Olaszország számára egyetlen megoldás van, de arra nagyon jól felkészültek

Mert ha a nyári hadgyakorlatok

során félmillió katoná fog felvonulni, a csapatszállítások Abessziniában mégis állandóan tovább folynak.

A BÉKE VÉDELME

(LONDON.) Titulescu Baldwin-nal és Edennel folytatott tárgyalá-

sain a béke oszthatatlanságának védelmét hangsúlyozta és azt az álláspontot képviselte, hogy Európa békéjét, a londoni és straszi egyezmények szellemében kell biztosítani. Titulescu Benestől rövidesen átveszi a kisantant genfi képviselőit.

Éhségstrájkot kezdtek a Besztercebányán állítólagos kémkedés címén letartóztatott magyarok

(BESZTECEBÁNYA.) Március 3-án a hatóságok mintegy 50 magyar embert tartóztattak le, állítólag kémkedés és hazárulás vádjával.

A múlt héten a vizsgálóbíró a már négy hónapja tartó vizsgálati fogást

ujabb 1 hónappal meghosszabbította, mire a letartóztatottak éhségstrájkba léptek.

Az éhségstrájk már a hatodik napja tart és a résztvevői kijelentették, hogy az éhségstrájkot nem szüntetik be addig, amíg ügyüket tárgyalásra nem tűzik ki.

Két veszedelmes pénzhamisító bandát tettek ártalmatlanná Bucurestiben

(BUCURESTI.) A rendőrség letartóztatta Cazacu korcsmáros és Ecatarina nevű feleségét a Golesti uccában, amikor

éppen egy csomag hamis százelejt vittek át.

Cazacu vallomása alapján a rendőrség a doljmegei Carpen községben Sabin Teculescu lakásán

feldेdezte a pénzhamisító gyárat.

Teculescu kijelentette, hogy a hamisításhoz szükséges pénzösszegeket Cazacu bocsátotta rendelkezésükre.

A rendőrség ezenkívül még egy másik 100 és 20 lejeseket ha-

misító társaságot is leleplezett, amely Costica Marinescu craiovai korcsmárossal állott összeköttetésben. Ennek a bandának tagjai voltak még Dumitrescu, Cireseanu 10 évre elítélt rovtomultu egyén és Costel Marinescu, a korcsmáros fia, aki

egyébként a párisi elektrotechnikai intézet növendéke.

A lakáson nagymennyiségű hamispénzt és pénzhamisító gépeket találtak. A banda összes tagjait letartóztatták és átadták az ügyészségnek. Még további letartóztatások is várhatók.

Ujabb tanukat hallgattak ki a panamával vádolt oradeai tisztek ügyében

(CLUJ.) A hadbírószágon ma folytatták az élmezési visszaélésekkel vádolt oradeai tisztek ügyének tárgyalását. Ma Vasilescu őrnagy, mint könyvszakértő tette meg vallomását s elmondta, hogy Totitulescu főhadnagy és társai

nagyobb tételeket szerepeltettek

a könyvekben, mint amennyit valósággal kiszolgáltattak.

Majd Totitulescu főhadnagy vádlott kihallgatására került sor, aki az ellene emelt vádakat megdönteni igyekezett. A tárgyalást még folytatják. Déluán Lenghiel kapitány és Voisa főhadnagy vádlottak kihallgatására kerül sor.

Hamistanuzási bünper a tábla előtt

(CLUJ.) Ma foglalkozott a helyi ítéltábla I. szekciója a Farkas Lajos és társai elleni feketeszés bünper egyik mellékhatásával. Ugyanis Farkas Lajos és a sántepauli szeszgyár tulajdonosainak 1933 január 26-án tartott törvény-

széki tárgyalásának alkalmával Rotschild Sándor, Dups Salamon, Rosmann Leopold vádlottak tanuként kihallgatták Leopold Móri, Oltean Juont, Gidali Adolfot Liebermann Áron és Herz József szeszgyári alkalmazottakat. A bi-

róság ugyan nem veté esküt a tanuktól, mert érdekelt feleknek találta őket, de a feketeszés ügyben enélkül is ítéletet hozott.

Később dr. Fersigan Romulus feljelentésére azután hamistanuzásra való felbujtásért az ügyészség eljárás indított a revezettek ellen. Időközben Hersch József, akit vallomására egyedül eskettek meg, Palesztinába repatriált.

A nagyszabású hamistanuzási bünpernek törvényeszéki tárgyalása általános felmentéssel végződött. Ügyészi felebbezés folytán ma foglalkozott az ügygel a tábla, ahol Ilie főügyész még a tárgyalás előtt kérte dr. Fersigan Romulus feljelentő, Hirsch Jenő, vallomást Oltean Tudor tanukénti kihallgatását. A tábla visszautasította az ügyész indítványát elrendelte a tárgyalás megtartását.

Hosszas vita után a tábla helybenhagyta a törvényszék felmentő ítéletét, amely ezzel jogerőre emelkedett.

Kicsid Géza negyedszázados papi jubileuma

(CLUJ.) A közeli Chintau községben ma ünnepli pappászenteletének negyedszázados évfordulóját Kicsid Géza plébános, aki husz év óta működik ebben a községben és ez idő alatt a maga szerény és munkás egyéniségével mindenki tiszteletét és becsületét megszerezte. A jubiléus igaz lelkipásztornak népének, aki egyházi teendőin kívül, mint kiváló méhészt is ismeretes. Több ízben aranyérmeket is nyert a méhészeti kiállításokon és ezenkívül egy újfajta méhkaptárt is feltalált. Egyébként az Erdélyi Méhész Egyesület érdemes alelnöke. Mai jubileuma alkalmából a Cluj-dobokai egyházkerület összes papjai kimennek hozzá, valamint két autóbusszon számos civil ismerőse és tisztelője is. Az ünnepi szentmisén a manuduktor szerepét dr. Hirschler József prelátus plébános tölti be. Még az ünnepi szónoklato Márton Áron, a Katholikus Népszövetség elnöke tartja.

— Besurranó tolvaj garázdálkodott a Surda uccában. Egy Dávid né, Surda ucca 20. szám alatti lakos feljelentést tett a IV. kerületi rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki lakásába belopózva 1500 lej készpénzt vitt el. Az eljárás megindult.

— Volt frontarcosok nemzetközi nagygyűlése. A volt frontarcosok szövetsége 11 nemzet képviselőinek bevonásával Párisban nagygyűlést tartott. Ezen részt vettek a volt német frontarcosok képviselői is. Romániát Gorsci tábornok képviselte. A nagygyűlés végén hivatalos közleményt adtak ki, amely rámutat arra, hogy a kongresszus egy bizottságot alakított amely egy határozati javaslatra tervet dolgoz ki, hogy azt a kongresszus megszavazza. Eszerint közös egyetértésben kívánnak dolgozni az emberiség békéjének megtartására. A világbékének fenntartása ugyanis a volt frontarcosoknak a leghatározottabb kívánsága.

CENZURAT